

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No. 14
銷售安排第 14 號

銷售安排資料

<p>Name of the Phase: 期數名稱：</p>	<p>IL PICCO (Phase 18 on Area 2a (Portion) of the development of Discovery Bay City) 意峰 (愉景灣發展項目 2a 地區(部份)第 18 期)</p>								
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<table border="1" data-bbox="515 331 1439 622"> <tr> <td data-bbox="515 331 818 477"> <p>Tender Document No. 招標文件號碼</p> </td> <td colspan="2" data-bbox="826 331 1439 477"> <p>Date of the Sale 出售日期</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="515 488 818 622"> <p align="center">14</p> </td> <td colspan="2" data-bbox="826 488 1439 622"> <p align="center">Every day from 21 January 2023 to 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日 (包括首尾兩天) 的每日</p> </td> </tr> </table> <p>(Note: see “Other matters” below) (注意: 請參閱下文「其他事項」)</p>			<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Date of the Sale 出售日期</p>		<p align="center">14</p>	<p align="center">Every day from 21 January 2023 to 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日 (包括首尾兩天) 的每日</p>	
<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Date of the Sale 出售日期</p>								
<p align="center">14</p>	<p align="center">Every day from 21 January 2023 to 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日 (包括首尾兩天) 的每日</p>								
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<table border="1" data-bbox="499 768 1431 1261"> <thead> <tr> <th data-bbox="499 768 667 969"> <p>Tender Document No. 招標文件號碼</p> </th> <th data-bbox="675 768 1042 969"> <p>Commencement date and time of the tender 招標開始日期及時間</p> </th> <th data-bbox="1050 768 1431 969"> <p>Closing date and time of the tender 招標截止日期及時間</p> </th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="499 981 667 1261"> <p align="center">14</p> </td> <td data-bbox="675 981 1042 1261"> <p align="center">2:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 2 時</p> </td> <td data-bbox="1050 981 1431 1261"> <p align="center">5:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 5 時</p> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(Note: see “Other matters” below) (注意: 請參閱下文「其他事項」)</p>			<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Commencement date and time of the tender 招標開始日期及時間</p>	<p>Closing date and time of the tender 招標截止日期及時間</p>	<p align="center">14</p>	<p align="center">2:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 2 時</p>	<p align="center">5:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 5 時</p>
<p>Tender Document No. 招標文件號碼</p>	<p>Commencement date and time of the tender 招標開始日期及時間</p>	<p>Closing date and time of the tender 招標截止日期及時間</p>							
<p align="center">14</p>	<p align="center">2:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 2 時</p>	<p align="center">5:00 p.m. on every day from 21 January 2023 until 20 April 2023 (both days inclusive) 由 2023 年 1 月 21 日起至 2023 年 4 月 20 日(包括首尾兩天) 的每日下午 5 時</p>							
<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p>- IL PICCO Sales Office, G/F, 82 Siena Avenue, Discovery Bay, Lantau (From 21 January 2023 onwards on Saturdays, Sundays and Public Holidays only) - 28/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan (From 21 January 2023 onwards on Mondays to Fridays excluding Saturdays, Sundays and Public Holidays)</p> <p>- 大嶼山愉景灣海澄湖畔路 82 號地下意峰售樓處(只適用於由 2023 年 1 月 21 日開始之星期六、星期日及公眾假期) - 荃灣青山道 388 號中染大廈 28 樓 (只適用於由 2023 年 1 月 21 日開始之星期一至五(星期六、星期日及公眾假期除外))</p>								
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目</p>	<p align="center">14</p>								

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述：

The following houses:

House 1, House 2, House 5, House 6, House 7, House 8, House 11,
House 17, House 18, House 19, House 20, House 21, House 22, House 23

以下洋房：

1 號洋房、2 號洋房、5 號洋房、6 號洋房、7 號洋房、8 號洋房、11 號洋房、
17 號洋房、18 號洋房、19 號洋房、20 號洋房、21 號洋房、22 號洋房、23 號洋房

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Subject to “Other matters”, Sale by Tender

See details and particulars in the tender notice for the respective specified residential properties. During 10:30 a.m. to 5:00 p.m. from 18 January 2023 to 20 April 2023, the tender notice and other relevant tender documents for the respective specified residential properties will be available for collection free of charge at Shop 118, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan (on Mondays to Fridays, excluding Saturdays, Sundays and Public Holidays) or IL PICCO Sales Office, G/F, 82 Siena Avenue, Discovery Bay, Lantau (on Saturdays, Sundays and Public Holidays only).

受制於「其他事項」，以招標方式出售

請參閱各指明住宅物業的招標公告的細節和詳情。各指明住宅物業的招標公告及其他有關招標文件可於2023年1月18日至2023年4月20日上午10時30分至下午5時於荃灣青山道388號中染大廈118號舖(只適用於星期一至五(星期六、日及公眾假期除外))或大嶼山愉景灣海澄湖畔路82號地下意峰售樓處(只適用於星期六、日及公眾假期)免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the tender notices and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters:

其他事項

- (1) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending this Sales Arrangements and/or issuing new sales arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有全權透過修改本銷售安排及/或發出新銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

(2) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to (i) enquire with the Vendor; and/or (ii) read the latest register of transactions of the Phase so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 14 working days after the close of the previous tender exercise. (“Working day” is as defined in section 2 of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621)).

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請 (i) 向賣方查詢；及／或 (ii) 檢視期數最新的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 14 個工作日接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。（「工作日」的定義如《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章)第 2 條所界定。）

(3) In the case where a Tropical Cyclone Warning Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued during the time of sale on any date of sale, the tender closing date and the tender closing time of that date of sale will be postponed to the relevant date and time of the next date of sale where no Tropical Cyclone Warning Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued.

凡於任何出售日中的出售時間內天文台發出八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告時，該出售日的截標日期及截標時間將順延至下一個天文台沒有發出八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告的出售日的相關日期及時間。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

IL PICCO Sales Office, G/F, 82 Siena Avenue, Discovery Bay, Lantau and

Shop 118, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan

大嶼山愉景灣海澄湖畔路 82 號地下意峰售樓處及

荃灣青山道 388 號中染大廈 118 號舖

Date of Issue (發出日期): 17/1/2023